

## **Inuutissarsiutitigut tapersiisarneq pillugu namminersotnerullutik oqartussat nalunaarutaat nr. 12, 12. december 1984-imeersoq**

Inatsisartut peqqussutaat nr. 4 20. november 1984-imeersoq najoqqutaralugu inuutissarsiutitigut tapersiisarnermut tunngasoq matumuuna imaattut aalajangersarneqarput:

### **Kapitali 1.**

*Ingerlatsinermi aalajangersakkat.*

§ 1. Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliaq sulissussinissaminut najoqqutassiussaaq Aalisarnermut Suliffissuaqarnermullu Naalakkersuisumit aalajangersarneqartussamik.

*Imm. 2.* Aningaasat atortitassat missiliuusionerat aningaasallu tapersiisarfirmmut akuersissutit nakkutigineqarnerat ataatsimiititaliap akisussaafigai.

*Imm. 3.* Aningaasat tapersiissutissanngorlugit akuerisat ataatsimiititaliap siulersussavai.

*Imm. 4.* Ataatsimiititaliap siulittaasuata ataatsimiititaliap allaffeqarfiata suliassai isumagissavai.

§ 2. Ataatsimiititaliap aprilip aallaqqaataa tikitsinnagu Inatsisartunut nalunaaruteqaartassaaq ataatsimiititaliap qaammatsiutit malillugit ukiumi qaangiuttumi sulisimaneramik, kisitsisit nalunaarsuusiata siornatigut maannakkullu maleruagassat najoqqutaralugit tapersiissutaasunik naliliinissamut atugassatut ilanngullugit.

*Imm. 2.* Tapersiissutigineqartoq siunertarineqartutut sunniuteqanngippat maleruagassat atuuttut allannguutissaannik ataatsimiititaliaq Aalisarnermut Suliffissuaqarnermullu Naalakkersuisoq allannguutissanik siunnersuuteqassaaq.

*Imm. 3.* Inuutissarsiutit assigiinngitsut iluanni aningaasarsiornikkut ineriartorneq ataatsimiititaliap malittarissavaa taperseeriaatsit piumasarissallu, taakkununga ilanngullugit erniarititaasup ernianulluunniit tapiissutinut angissusissaatitaasup allanngortinneqarsinnaaneri siunertaralugu.

§ 3. Ataatsimiititaliap qinnuteqartut nalunaaruteqarfigissavai ataatsimiititaliap aalajangiussaa tiguneqanerata kingorna sapaatip akunneri sisamat qaangiutsinnagit maalaarfissatitanut ingerlateqqinneqarsinnaasoq.

§ 4. Taperserineqarnissamik qinnuteqaatit tiguneqarnerinut atatillugu kiisalu taarsigassarsinissamut akuersissuteqarnernut qularnaveeqqusiinernullu taakkulu malittarineqarnissaannut atatillugu illoqarfikkaartumik ingerlatsineq kommunenit isumagineqassaaq.

*Imm. 2.* Inuutissarsiutitigut tapersiisarfirmmit taarsigassarsiat akuersissutigineqarsimasut akiligassanngorsimasullu isertinniarneqartarnerannut atatillugu ingerlatsineq kommunet inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliamit qinnuigineqarnermikkut isumagisassaraat.

*Imm. 3.* 1. januar 1985 tikillugu inuutissarsiutitigut tapersiisarneq pillugu inatsit atuuttoq malillugu taarsigassarsianik qularnaveeqqusiinernillu naalagaaffimmit tunniunneqarsimasunik ingerlatsineramik

il.il. koinmunet isumaginninnissamut pissussaataitaapput. Taarsigassarsiat qularnaveeqqusiinerillu taamaattut sapinngisamik ingerlanneqassapput tapersiissutaasut ingerlanneqarnissaat pillugit Inatsisartut inuutissarsiutitigut tapersiisarnermut peqqussutaanni maleruagassatut aalajangersarneqarsimasut malillugit.

*Imm. 4.* Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliaq imm. 1-imiit 3-mut tunngavigalugit konunnet ingerlatsinerannut erseqqinnerusunik maleruagassaliorsinnaapput.

**§ 5.** Tapersiissutigineqarsimasut nakkutigineqarnissaat pillugit, tassunga ilanngullugu suliffeqarfiit taperserneqarsimasut nakkutigineqarnerat akiligassanillu kinguartitsigallartarnerannut tunngasutigut Aalisarnermut Suliffissuaqarnermullu Naalakkersuisoq aalajangersagaliortitsisinnaavoq.

## **Kapitali 2.**

*Tapersiinernut ernianut angissusiliussanut ernianullu tapiissutinut piumasarisat.*

**§ 6.** Inuiaqatigiitsigut pisuussutitigullu aningaasaqarniarnikkut soqutigisat qularnaarniarlugit tapersiissutit akuersissutigineqartunut piumasarisatut aalajangersarneqarsinnaavoq:

- 1) suliffeqarfiup silap pissusiisa ajornartinngisaannik ukiumut sivisunaarniarsaralugu ingerlanneqassasoq,
- 2) aalisariutit aalisarnerinnarmut atorneqassasut kalaallillu tunisassiorfiinuinnaq nunnigussisassallutik, erseqqivissumik pissutigssaatillugu inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliaq allami akuersissuteqanngippat.

*Imm. 2.* Piginneqatigiiffinni tapersiiffigineqarsimasuni aktienik/anpartinik agguagarsissutissanillu inuit Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqartut kalaallinullu inuiaqatigiinnut aalajangersimasumik attuumassuteqartut kisimik pisussannagortitaasinnaapput nutaanillu pisisinnaatitaallutik.

**§ 7.** Tapersiissuteqarfigineqartut inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiitialiap erseqqinnerusumik ilitsersuuteqarneratigut sulliviup ingerlaneranut nassuiaateqartussaapput.

**§ 8.** Pisarnertut taarsigassarsiat aammalu erniaqanngitsunik akilersugassaannngitsunillu taarsigassarsiat erninnaq piffissamulluunniit kingusinnerusumut aalajangikkamut akilerneqartussannagortinneqassapput utertitassannagortinneqassallutilluunniit, qularnaveeqqusiissutit kiisalu ernianut tapiissutit atorunnaartussannagussallutik ataatsimiititaq pisartuni ataasiakkaani allamik aalajangigaqanngippat,

- 1) erniat akilersuutilluunniit ullormit akilerneqarfissaminniit qaammat ataaseq qaangerlugu akilerneqanngippata,
- 2) akiligassalik toquppat, pigisai pigisatut akiliisinnaajunnaarsimasutut pigisalluunniit akiitsuinik akisussaafigiumaneeruttutut naalakkersuisutigut suliarineqartussannagorpata,
- 3) pilersaarutit ikiorsiineranut akuerisat annertuumik allannguuteqartinneqarpata, tamatumuunakkulu pigisat iluaqutaasut siunertaliussamut atorneqanngippata,
- 4) nalilik qularnaveeqqusiussaq ajortinneqarpat paarinelugaappalluunniit, tassa aamma illuliat qularnaveeqqusiussap naleqassusianut annertuumik pingaarutillit isumannaatumik qularnaveeqquteqartinnagit isaterneqarpata,
- 5) pigisap iluaqutigisap pisaarinerap, pitsannagorsarnera iluarsarneraluunniit ikiorsiissuteqarfiusoq qularnaveeqqusiinermilluunniit angusaqaatigineqartoq tunineqarpat, attartorneqarpat

qularnaveeqqusiunneqarpalluunniit,

6) qularnaveeqqusiussaq arsaarinnissutaappat imaluunniit pigisaq ilaqutissaq qularnaveeqqutissatut atorneqarsinnaasutut tiguneqarpat,

7) akiligassallip akiligassaqarfigisaq taassumaluunniit piginnaatitaa qularnaveeqqusiussamik misissuinaveersaartippagu,

8) akiligassallip § 7-imi aalajangersakkat naammassinngippagit imaluunniit inuutissarsiutitigut tapersiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat aamma nalunaarut manna unioqqutinneqarpat,

9) akiligassallip qularnaveeqqusiussap pisariaqarneratut sillimasigaasimanagera kajumissaarneqarmigut eqqortumik oqaatiginngippagu.

*Imm. 2.* Aningaasaatit akilerneqartussanngorsimappata inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap taarsigassarsiat tamakkerlugit akilerneqanngippata piumasarissinnaavaa qularnaveeqqusiussap pigiliunnissaa taamaaliornissaq taarsigassarsinermi isumaqatigiissummi isumaqatigiisutigineqarsimappat.

*Imm. 3.* Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap isumagissavaa qularnaveeqqusiussap arsaarinnissutaasup sapinngisamik ajunnginnerpaamik akilersillugu tunineqarnissaa, sinnisiassaajumaartullu taarsigassarsisumut pisusanulluunniit allanut tunniunneqassapput. Tunniunneqarnerannut atatillugu inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap pisinnaatitaavoq taarsigassarsisup akiligassaanik ajoqusernerit paarsinerluinermik peqquteqartut pitsanngorsarnissaat iluarsagassallu qularnaveeqqusiussap arsaarinnissutaasup pisortat piumasarisaannik atortuusunik naammassininnissaanut pisariaqartut suliaritissallugit. Angallatip annertunerusumik iluarsarneqarnera tuninerani akigititanik nunap aningaasaateqarfiata pisasaanut atugassanik annerusunik nassataqassangatinnarpat inuutissarsiutitigut ataatsimiititaliap taamatut iluarsaatitsisinnaavoq taarsigassarsisup akiligassaanik. Tunineqarnerani akigineqartoq nunap aningaasaateqarfiata pisassaasa akilernissaannut naammangippat akiitsut sinneri taarsigassarsisup akiligassarilissavai akiitsut taakkua ernialiuunneqartullu akilereerserllugit.

*Imm. 4.* Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap imm. 3 naapertorlugu aalajanginngippagu qularnaveeqqusiussaq akitsorterussinikkut tuniniarneqassaaq akigiumaneqartoq tigusaq akuerineqartussatut inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap isumalioqqutigisaa taarsigassarsisumut saqqummiunneqassaaq, taannalu - akigiumasaq akuerissinnaanngikkuniuk - akigiumasanik allanik saqqummiussisinnaatitaavoq piffissap inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap aalajangigaata ullormit akigiumasap taarsigassarsisumut oqaatigineqarneraniit pisarnertut qaammammik ataatsimik qaangiisussaannngitsup iluani. Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap taava inaarutaasumik aalajangiisaaq akigiumasaq sorleq akuerineqassasoq.

*Imm. 5.* Taamaattorli pigisat uninngavissut tungaasigut akitsorterussinikkut tuninaanermi maleruagassatut aalajangersakkat akiligassallip, inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap qularnaveeqqusiussamilluunniit pigisaqartut allat piumasaqarnerisigut atortinneqarsinnaapput.

**§ 9.** Ullut akiliiffisaat inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap aalajangertassaavai.

*Erniat ernianullu tapiissutit .*

**§ 10.** Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap taarsigassarsianut ataasiakkaanut

erniaasussat ernianulluunniit tapiissutaasussat aalajangertassavai. Erniat ukiumut 4%-inik minnerusussanngorlugit aalajangerneqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Taarsigassarsiat erniakitsut tamakkiisumilluunniit qularnaveeqqusiinerit annerpaamik ernianik tapiissuteqarfigineqartut tamatigoornerusumik aalisarnermi piniarnermillu inuutissarsiuteqartunut, uumasuuteqartunut inuutissarsiutinullu Kalaallit Nunaanni inuutissarsiornerup ineriartortinnissaanut pingaaruteqartunut neqeroorutigineqartassapput, inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliaq immikkut peqquissaqartillugu erniaqqortunerusumik imaluunniit ernianut tapiissutikinnerusumik taarsigassarsisitsinissamut aalajangiisimangippat. Inuutissarsiutit allat taarsigassarsianik nalinginnaasumik niuernermi ernialinnik qularnaveeqqusiinernillu ernianut tapiissutitaqanngitsunik neqeroorfigineqartassapput.

*Imm. 3.* Nalinginnaasumik niuernermi erniaritinneqartoq ullormi akiliivissat tamaasa piffissamut akiliivissamut tulliuuttumut Nationalbankip ernialiusaanit 1%-imik anninngorlugu aalajangerneqartassaaq.

**§ 11.** Taarsigassarsiasat neriorsuutigineqarneranni inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap aalajangissavaa, ima ernianut aalajangiussaq piffissami erseqqinnerusumik aalajangikkamiinnaq atortuussasoq kingornalu aalajangersaqqitassanngortinneqassasoq, imaluunniit ernianut angissusiliussaq allineqarsinaajumaartoq inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliaq isumaqarpat millisamik ernialimmik taarsigassarsisitsineq tunngavissaaruttoq.

**§ 12.** Taarsigassarsisitsisarfirmi namminersortut ingerlassaanni taarsigassarsiat akiligassarsialluunniit ernianut tapiissuteqarfigineqarpata taarsigassarsiat akiligassarsialluunniit tunniunneqassapput erniat taarsigassarsisitsisarfiup taarsigassarsisitsinerani atuuttut atorlugit, tassunga ilanngullugu niueqatigiinnermi akissarsiarititaq.

*Imm. 2.* Allisarnermut Suliffissuaqarnermullu Naalakkersuisup qanoq ilisukkulluunniit erniat tapiissuteqaataasinnaatitaasut annerpaaffissaat aalajangersinnaavaa.

*Imm. 3.* Ernianut tapiissutit annerpaamik tassaassapput taarsigassarsianut akiligassarsianulluunniit erniaasaatitat niueqatigiinnermi akissarsiarititalit ilaat akiitsut qanoq ilisukkulluunniit sinnera 4%-iinik sippuissutaasut.

**§ 13.** Taarsigassarsianut akiligassarsianulluunniit qularnaveequserneqartunut atasumik ernianut tapiissuteqarnissamik neriorsuisoqarpat ernianut tapiissutinut atugassaatitat aalajangerneqassapput § 11-mi maleruagassat naapertorlugit.

*Imm. 2.* Ernianut tapiissutit annerpaamik akuersissutigineqarsinnaapput piffissamut qularnaveeqqusiinerup atuuffigisaata nalgisaanut.

### **Kapitali 3.**

*Ikiorsisarnermi suliassat ataatsiakkaat suliarineqarneranni periaaseq*

**§ 14.** Inuutissarsiutitigut tapersiisarfirmiit taarsigassarsinissamut taarsigassarsinermi qularnaveeqquserneqarnissamut imaluunniit akiligassarsisitsisarfinni namminersortut ingerlataanni ingerlatsinermut atugassanik akiligassarsinissamut qinnuteqaatit immersugassanut kommunep allaffiani pineqarsinnaasunut immersorlugit koiranunalbestyrelsemut tunniunneqassapput.

Qinnuteqaat tassungalu ilanngussassat ilanngullugit piaarnerpaamik inuutissarsiutitigut tapersiisarfimmumt nassiunneqarnissaat kommunalbestyrelsep isumagissavaa. Taarsigassarsinermit qularnaveeqquserneqarnissamut imaluunniit ingerlatsinermit akiligassarsinissamuinnaq imaluunniit inuutissarsiutitigut taparserneqarnissamik qinnuteqartoqartillugu kommunalbestyrelsep qinnuteqaatip assinga aningaasaateqarfimmumt qinnuteqartup taarsigassarsiffianut taarsigassarsinermit akiligassarsinermiluunniit qularnaveeqqusiiffiusumut nassiutissavaa. Kommunalbestyrelse qinnuteqaammumt oqaaseqaateqassaaq qinnuteqaatip nassiunneqarnerani imaluunniit kinguinngua. Inuutissarsiutitigut tapersiisarnermit ataatsimiititaliap unnersuussuteqarneratigut kommunalbestyrelse aama oqaaseqaatinik allanik ilassutitulluunniit paasissutsissanik il.il. pissarsiniartinneqarsinnaavoq. *Imm. 2.* Immikkumt pissutissaqartillugu qinnutigisaaq nalunaarasuartaatikkoortinneqarsinnaavoq. *Imm. 3.* Akiliinissamik kinguartitsinissamik qinnuteqaatit taarsigassarsianullu akuersissutigineqarsimasunumt piumasarianumt allanngortitsinissanumt allanumt qinnuteqaatit aamma taamatumt qularnaveeqqusiinernumt imm. 1-imi imm. 2-milu aalajangersakkat naapertorlugit nassiunneqartassappumt.

**§ 15.** Ernianumt tapiissutit qinnutigineqassappumt taarsigassarsisitsisarfinni namminersortumt ingerlassanni taarsigassarsiat akiligassarsialluunniit qularnaveeqqusernissaannik qinnuteqaammumt ilanngullugit, aamma taamatumt § 14-imi maleruagassatumt aalajangersakkat naapertorlugit.

**§ 16.** Ikorsiinissap neriorsuutigineqannginnerani ataatsimiititaliap qularnaaqqassavaa aningaasanik qinnuteqartup atugassaanik siunertamumt tapersiiffigeqquneqartumumt atugassaqarnersoq.

*Imm. 2.* Ataatsimiititaliap qularnaassavaa nammineq aallaqqaasiussat tapersiissutillu siunertamumt atorneqarnissaat uppernarsaaserlugu aatsaat aningaasat tunniunneqarnissaat.

*Imm. 3.* Immikkumt peqqutissaqartillugu ataatsimiititaliap akuersineratigut qinnuteqartoq nammineq sulinermit aallaqqaasiissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Ikorsiineqannginnerani ataatsimiititaliap paasiniassavaa naalakkersuisutigumt pisortanik pisariaqartumt akuersissutigineqarsimanersumt.

*Imm. 5.* Taarsigassarsisitsisarfiup namminersortumt ingerlanneqartup Namminersornerullutik Oqartussanit qularnaveeqqusikkamik taarsigassarsisitsisup isumagissavaa patsisissaatitat iiran. 1-imi 2-milu taaneqartumt eqqortinneqassammata.

**§ 17.** Qinnuteqartumumt tapersiinissamik inuutissarsiutitigumt tapersiisarnermit ataatsimiititaliaq neriorsueqqaarsimatinnagu angallatinik, maskiinanik il.il. pisaarsimasunumt illulianilluunniit aallarneereersunumt immikkumt peqqutissaqartillugu aatsaat ataatsimiititaliaq tapersiisinnaavoq.

**§ 18.** Iluaqusersuutissanik siunertanumt taarsigassarsiat isumannaallisinneqassappumt sapinngisamik pigisat iluaqutissat pisaarineri, pitsanngorsarneri il.il ikorsiivigisaasumt qularnaveeqqusiunnerisigumt. Ataatsimiititaliaq isumaqaruni qularnaveeqqusiissuteqarneq taanna nammanngitsoq taarsigassarsiat taakku ataatsimiititaliap isumannaallisinniartariaqarpai pigisat uninngavissumt, pappiaqqat aningaasanik nalillit, qularnaveeqqusiunnerisigumt, akiliussisussamaasiinikkumt allatulluunniit isumannanngitsumik qularnaveeqqusiinikkumt.

*Imm. 2.* Taarsigassarsiat sapinngisamik killeqartinniarneqassappumt annerpaamik killissat peqqussummit aalajangersakkat iluanni taarsigassarsiaasinnaasumt tamarmiusumt ilaannaannumt annertussuseqartussanngorlugit.

§ 19. Taarsigassarsiat nalinginnaasumik naafferartumik tunniunneqartassapput naafferartumik tunniussinerit tamaasa pisariaqarneratut qularnaveeqqusiissutissaqartuartillugit.

*Imm. 2.* Ernianut tapiissutit taarsigassarsisarfirmut taarsigassarsisitsisuusumut tunniunneqartassapput maleruagassat taarsigassarsisitsisarfinnik namminersortunit ingerlanneqartunik isumaqatigiissuteqarnikkut aalajangersakkat naapertorlugit. Maleruagassat Aalisarnermut Suliffissuaqarnermullu Naalackersuisumit akuerineqartussaapput.

§ 20. Sanaartornermut ingerlatsinermullu taarsigassarsianut qularnaveeqqutissat § 18-imitulli maleruagassat malillugit isumannaallisinneqartassapput.

*Imm. 2.* Ingerlatsinermut taarsigassarsianik akiligassarsianillu immikkut isumannaallisaasiinani qularnaveeqqusiissutigineqarsinnaapput sulliviup qanoq ittuuneranik Kalaallit Nunaanni inuutissarsiutit ineriartotitaaneranut pingaarutaanik, taarsigassarsisup allatigut tatiginassusianik inuutissarsiutitigullu tapersiisarnermi ataatsimiititaliap sullivimmu akuliussimanerata annertussusianik qqnoq issusersiuinerup qunussutigisariaarutsippassuk, aamma sulliviup aningaasaateqarneranik qanoq issusersiuinermi ilimanarsisinneqarpat siunissami inuutissarsiutitigut tapersiisarfirmut akiligassaqaatini eqqortissinnaajumaarai.

§ 21. Qularnaveeqqusiineqartassaaq nammineq akiligassalittut akiliussisussamaasiinermik.

§ 22. Qularnaveeqqusiinissami inuutissarsiutitigut tapersiisarnermi ataatsimiititaliap qularnaassavai,

1) sulliviup qularnaveeqqusiissutinik iluaqutissinneqartup akillugu tamakkiisumik piunasaqarfiggissamaarnissaa,

2) qularnaveeqqusiussat atortittariaqalissappata ataatsimiititaliap taarsigassarsianut qularnaveeqqusiussamik pisussaalersinnaanissaa,

3) taarsigassarsianut piunasarisat eqqortinneqanngippata ataatsimiititaliap taarsigassarsianik akilerneqartussanngortitsisinnaanissaa,

4) taarsigassarsiat qularnaveeqqusikkat qularnaveeqqusiinermut pantebrevinik imaluunniit akiitsut allagartaannik tunineqarsinnaasunik allanik uppersaasigaanissaat.

#### **Kapitali 4.**

*Ikaarsaariarnermi atortuulerneranillu aalajangersakkat.*

§ 23. Maleruagassat maannamut atuuttut naapertorlugit taarsigassarsiaritinneqartut tapersiissutigineqartullu allat ataatsimiititaliamit siulersorneqassapput piunasaquineqartut taarsigassarsisitsinermi aalajangersakkat naapertorlugit. Ataatsimiititaliarli aalajangiisinnaavoq nalunaarutip matuma atuutinneqarnissaanik taanna taarsigassarsianut tapiissutinullu akuersisutigineqareersimasunut atuutissasoq, tapersiiffigineqarsimasumut taamaaliorneq iluaqutaasussaappat.

§ 24. Inuutissarsiutitigut tapersiisarneq pillugu manna tikillugi maleruagassat atuuttut malillugit kaajallaasitarititaasut il.il. atuutiinnassapput, inatsisartut peqqussutaat nr. 4 20. november 1984-imeersoq imaluunniit nalunaarut manna naapertorlugu allanngortinneqarnissaat tikillugu.

§ 25. Nalunaarut manna atortuulerpoq 1. januar 1985.

*Nuuk, ulloq 12. december 1984.*

Lars Emil Johansen

/

Emil Abelsen